

## 感染拡大防止のための留意点

### 預防感染擴大的注意事項

新型コロナウイルスの感染拡大を防ぐため、イベントや会食の際には以下の点に留意してください。

為預防新型冠狀病毒感染擴大，於參加活動或聚餐時請注意以下事項。

- 体調が悪い場合は、イベントや会食に参加しないこと。
- 如果身體不適，請勿參加活動或聚餐。
- 密閉・密集・密接が発生しやすい場所や基本的な感染防止策が徹底されていないイベントや会食への参加を控えること。特に、多数の人が密集し、かつ、大声等の発生を伴う行事、パーティー等への参加は控えること。
- 避免參加容易發生密閉空間、人員密集、密切接觸或未徹底執行防疫措施的活動或聚餐。尤其應避免參加多人聚集、伴隨大聲交談的活動或聚會。
- イベントや会食の参加に当たっては、適切な対人距離の確保、手指消毒、マスクの着用、大声での会話の自粛など、適切な感染防止策を徹底すること。
- 參加活動或聚餐時，應徹底執行與他人保持適當的社交距離、消毒手指、佩戴口罩、避免大聲交談等適宜的防疫措施。
- 街頭や飲食店での大量または深夜にわたる飲酒や、飲酒しての行事への参加は、その行事の宗教的・文化的特性を踏まえつつ、なるべく自粛すること。
- 對於在街頭或餐飲店大量飲酒或深夜飲酒，以及需要喝酒的活動，應了解該活動在宗教上或文化上的特性，並盡量避免參加。
- 必要に応じて、家族で自宅で過ごす、オンラインのイベントに参加するなどの新しい楽しみ方を検討すること。
- 根據需求，請考慮在家陪同家人或參加線上活動等全新的娛樂方式。

- 新型コロナウイルス感染症に感染したと疑われる場合で、医療機関への受診等に関して疑問等がある場合には、居住する自治体の相談窓口等に電話すること。
- 如果懷疑自己可能感染新型冠狀病毒，並且對前往醫療機構就診有疑問時，請打電話洽詢居住的地方政府之諮詢窗口。

#### 電話相談窓口 電話諮詢窗口

- 各都道府県の相談窓口（医療機関への受診に関する疑問）
  - 各都道府県の諮詢窗口（與醫療機構就診有關的問題）
    - ・ やさしいにほんご (Plain Japanese) : <https://www.covid19-info.jp/area-jp.html>
    - ・ English: <https://www.covid19-info.jp/area-en.html>
    - ・ Português (Portuguese) : <https://www.covid19-info.jp/area-pt.html>
    - ・ 简体中文 (Simplified Chinese) : <https://www.covid19-info.jp/area-cs.html>
    - ・ 繁体中文 (Traditional Chinese) : <https://www.covid19-info.jp/area-ct.html>
    - ・ 한국 (Korean) : <https://www.covid19-info.jp/area-kr.html>
- 厚生労働省電話相談窓口（発生状況、全般に関する疑問）
  - ・ 電話番号 0120-565-653 (9:00~21:00)
  - ・ 対応言語 English, 中文 (Chinese), 한국 (Korean), Português (Portugues), Español (Spanish), ภาษาไทย (Thai), Tiếng Việt (Vietnamese)
- 厚生労働省電話諮詢窗口（關於發生狀況和一般事項的問題）
  - ・ 電話號碼 0120-565-653 (9:00~21:00)
  - ・ 對應語言 English, 中文 (Chinese), 한국 (Korean), Português (Portugues), Español (Spanish), ภาษาไทย (Thai), Tiếng Việt (Vietnamese)

#### 外国人の生活支援にかかる情報等 與外國人的生活支援有關的資訊

- 外国人在留支援センター（FRESC）（出入国在留管理庁）
  - 外國人在留支援中心（FRESC）（出入國在留管理廳）  
<http://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc01.html>
- 外国人生活支援ポータルサイト  
各省の支援施策や地域における外国人向けの生活相談窓口の一覧等を言語別に掲載。  
トップページ：<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>
- 外國人生活支援入口網站  
各省的支援措施和各地區的外國人生活諮詢窗口列表等資訊按各個語言發布。  
首頁：<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>